

MAY 2016



Mayo 2016ko Maiatza

Filmoteca | Nafarroa **ko**
de Navarra | Filmoteca

Foto portada: *Tres colores: Rojo (Trois couleurs : Rouge)*.
Krzysztof Kieślowski, 1994.
Azalaren argazkia: *Hiru koloreak : Gorri. (Trois couleurs : Rouge)*.
Krzysztof Kieślowski, 1994.



Como viene siendo tradicional en la programación del mes de mayo en la Filmoteca, la **arquitectura**, a través de sendos documentales, toma la pantalla para ofrecer una nueva colección de inéditas películas que selecciona el Colegio de Arquitectos Vasco-Navarro para el disfrute de los aficionados. Una muestra original y escogida que permite acercarnos al mundo del cine con otra mirada. Las sesiones además serán amenizadas con presencia de expertos en la materia.

Prosigue la programación dedicada al cineasta polaco **Krzysztof Kieślowski** con el visionado de sus cuatro últimos largometrajes que incluyen la llamada Trilogía de los colores, y que constituyeron el bloque de filmes que consagrarían definitivamente a Kieślowski como uno de los cineastas contemporáneos más influyentes y considerados.

Las sesiones de los jueves se ocupan con las películas más cercanas (**Filmoteca navarra**), reponiendo el reciente ganador del Goya al Mejor corto documental (Hijos de la Tierra), la proyección de los 10 cortos finalistas de la última convocatoria del certamen Navarra Tierra de Cine, y la reposición del documental Navarra. Rincones con memoria, recientemente estrenado en nuestra sala. También aprovechamos la proximidad del **Día Internacional de los Museos** para acercarnos a una de las pinacotecas más relevantes de Europa (el Museo Kunst de Viena). La última semana de mayo el Festival **Punto de Vista** ha seleccionado para su sección el documental A la medianoche, dirigido por el cineasta vasco Ángel G. Katarain.

INDICE

ARQUITECTURA DE CINE

<i>Erich Mendelsohn, Incessant Visions</i>	pág. 03
<i>Haus Tugendhat</i>	pág. 05
<i>The Rise and Fall of Penn Station</i>	pág. 06
<i>El arquitecto de Nueva York</i>	pág. 07
	pág. 08

FILMOTECA NAVARRA

<i>Navarra. Rincones con memoria</i>	pág. 09
<i>Hijos de la tierra</i>	pág. 10
<i>Cortometrajes Certamen Navarra Tierra de Cine 2015</i>	
<i>Adiós</i>	pág. 12
<i>Aniversario</i>	pág. 12
<i>5 meses, 5 horas y 5 segundos</i>	pág. 12
<i>Reconciliación</i>	pág. 12
<i>Tormenta de verano</i>	pág. 12
<i>Tú eres el camino</i>	pág. 13
<i>Mil kilómetros</i>	pág. 13
<i>Cuerda</i>	pág. 13
<i>Volver a nacer</i>	pág. 13
<i>Algunas aves vuelan solas</i>	pág. 13

LA DOBLE VIDA

DE KRZYSZTOF KIESLOWSKI

<i>La doble vida de Verónica</i>	pág. 14
<i>Tres colores. Azul</i>	pág. 15
<i>Tres colores. Blanco</i>	pág. 16
<i>Tres colores. Rojo</i>	pág. 17
	pág. 18

SESIÓN ESPECIAL.

DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS

<i>El gran museo</i>	pág. 19
----------------------	---------

FOCO PUNTO DE VISTA

<i>A la medianoche</i>	pág. 20
	pág. 21

CALENDARIO

INFORMACIÓN ÚTIL

	pág. 22
	pág. 23

VII CICLO ARQUITECTURA DE CINE

El Colegio de Arquitectos (COAVN Navarra) organiza en la Filmoteca de Navarra la VII edición del ciclo Arquitectura de Cine. Esta programación consta de 4 sesiones que incluyen la presentación y coloquio de cuatro películas documentales, de producción muy reciente y de gran interés. Todas ellas, estrenos en Pamplona.

El documental sobre Erich Mendelsohn, autor de la famosa Torre Einstein de Potsdam, *Incessant Visions* (2012), de Duki Dror, recorre la azarosa vida e impresionante obra de este arquitecto expresionista judío-alemán, que tuvo que escapar de la persecución nazi en 1933 con sólo su prestigio y su lápiz. De Dieter Reifhart es *Haus Tugendhat* (2013) una obra ambiciosa que describe la historia de esta famosa casa de Mies van der Rohe en Brno, las vidas de la familia y sus descendientes, su abandono y posterior reconstrucción hasta su apertura al público en 2012. La tercera sesión cuenta la historia de la construcción de los túneles y la gran estación de Pennsylvania en Nueva York y su derribo, en 1963, *The Rise and Fall of Penn Station* (2014), de Randall MacLowry. Después de la proyección, una interesante tertulia entre el ingeniero Javier Manterola y el arquitecto Fernando Redón, moderados por el historiador Carlos Chocarro. Para la última sesión contamos con la directora Eva Vizcarra, que presentará su documental *El arquitecto de Nueva York* (2015), que narra la vida y obra del arquitecto valenciano Rafael Guastavino, quien, junto con su hijo y la exitosa compañía R. Guastavino Company, acabó realizando más de mil obras en los EE.UU., muchas de ellas en el Nueva York que les acogió en 1881 y popularizando las ligeras bóvedas catalanas en el mundo.

Organiza / Antolatzailea:

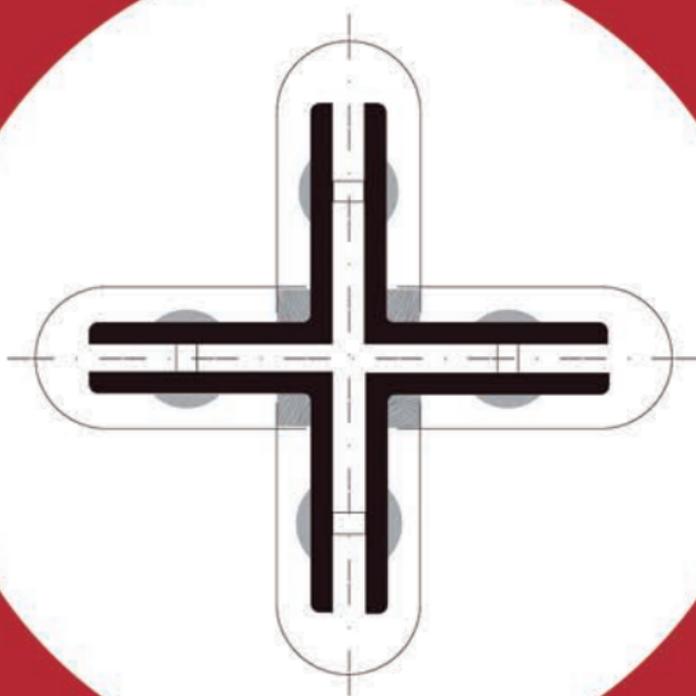


Colabora / Laguntzailea:

Filmoteca de Navarra | Nafarroa **ko** Filmoteka

7º Ciclo de Arquitectura de Cine

Pamplona 2016_mayo



04 Miércoles 04 de Mayo, 20.00h.
"ERICH MENDELSON. INCESSANT VISIONS"
VO.SE, 2011
Director: Duki Dror
Presenta: Ramón Garitano

11 Miércoles 11 de Mayo, 20.00h.
"HAUS TUGENDHAT"
VO.SE, 2013
Director: Dieter Reifarth
Presenta: Mariano González Presencio

18 Miércoles 18 de Mayo, 20.00h.
"THE RISE AND FALL OF PENN STATION"
VO.SE, 2014
Director: Randall MacLowry
Tertulia con Fernando Redón y Javier Manterola. Moderador: Carlos Chocarro.

25 Miércoles 25 de Mayo, 20.00h.
"EL ARQUITECTO DE NUEVA YORK"
2015
Directora: Eva Vizcarra
Presenta: Eva Vizcarra

Filmoteca de Navarra

Paseo de Antonio Pérez Goyena, nº 3.

Entrada libre

Organiza:

Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro. Delegación de Navarra.

Colabora:

Filmoteca de Navarra

Filmoteca
Navarra
Nafarroa
Filmoteka



20:00 h.

Erich Mendelsohn, Incessant Visions
(Israel, Polonia, EE.UU., Alemania, 2011)**Dirección:** Duki Dror.**Guión:** Duki Dror, Galia Dror.**Fotografía:** Philippe Bellaïche (C).**Música:** Haim Frank Ilfman.**Idioma:** V.O. en alemán e inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 70 min.

Erich Mendelsohn, contemporáneo de Walter Gropius y Mies van der Rohe, es considerado el máximo exponente de la arquitectura expresionista alemana. Nacido en Prusia Oriental (hoy, Polonia) y arquitecto desde 1912, es recordado por las “incesantes visiones” que esbozaba en pequeños papeles, con trazo firme, en las trincheras alemanas de la Primera Guerra Mundial. Uno de esos dibujos representaba una hipotética fábrica de instrumentos ópticos y fue acogido con agrado por un grupo de científicos que buscaba construir un laboratorio donde estudiar y verificar algunos de los postulados de las teorías de Albert Einstein. Así nació la torre Einstein de Potsdam, terminada en 1921 y considerada uno de los iconos de la arquitectura del siglo XX. Esta obra permitió a Mendelsohn obtener muchos encargos y reunir una considerable fortuna.

En 1933, después de haber sido expulsado de la Unión de Arquitectos de Alemania y de la Academia de Artes de Prusia, confiscada su fortuna y propiedades por los nazis y previendo consecuencias aún más graves, emigró a Inglaterra, sin más recursos que sus conocimientos y su prestigio. Poco después realizó varios proyectos en Israel y Palestina. En 1941 se trasladó a los Estados Unidos, donde viviría el resto de sus días. Durante la Segunda Guerra Mundial, dada su calidad de inmigrante, su trabajo se limitó a conferencias y publicaciones y a asesorar al gobierno. Una vez acabada la contienda se estableció en San Francisco hasta su muerte, en 1953.

En 2012 el director israelí Duki Dror realizó este excelente documental en el que recorre la vida y obra del arquitecto alemán, amigo de Albert Einstein y de Frank Lloyd Wright, y de su esposa Luise Maas, violonchelista de gran talento y belleza, basado en las memorias de ella y las cartas de su marido.

Presenta: **Ramón Garitano.**

20:00 h.

Haus Tugendhat

(Alemania, 2013)

Dirección y guion: Dieter Reifarth.

Fotografía: Rainer Komers, Kurt Weber (C).

Música: Robin Hoffmann.

Idioma: V.O. en alemán, checo e inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 112 min.



Haus Tugendhat es un ambicioso y excelente documental que recoge la historia de esta casa excepcional y el proceso de restauración de uno de los hitos del Movimiento Moderno, quizá la última “gesamt-kunstwerk”, diseñada entre 1928 y 1930 para la joven familia Tugendhat en Brno (hoy, República Checa). ¿Cómo enfrentarse a una obra maestra del Movimiento Moderno que ha caído en el abandono? ¿Dejar, al restaurar, las trazas visibles del paso del tiempo, o recuperar todo tal y como fue diseñado? La película narra el dificultoso pulso de los herederos de la Casa Tugendhat para darle a este “cadáver exquisito”, diseñado por Mies van der Rohe (a la vez que se ocupaba del Pabellón de Barcelona de 1929), un nuevo soplo de vida. Finalmente, se reprodujo el edificio tal y como Mies lo pensó en su momento.

Mediante una exhaustiva documentación y diversas entrevistas, se narra la relación de Mies con Greta y Fritz Tugendhat, el desarrollo del proyecto y la vida de la familia en la casa durante los escasos diez años en que la habitaron, antes de verse forzados a escapar de la ocupación nazi por su condición de judíos. Después de la guerra la casa fue destinada a escuela terapéutica de gimnasia rítmica. Se trata, además, del único ejemplo de la arquitectura moderna en la República Checa recogido en la Lista de la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad.

Después de muchos problemas legales, la presión de la propia UNESCO y en medio de la polémica por la restitución a los herederos y las diversas opiniones de éstos al respecto, en 2010 se comenzó una ambiciosa reconstrucción de la villa, que fue abierta al público el 6 de marzo de 2012. Tanto la estructura como el jardín contiguo se han restaurado y recuperado su apariencia. Además, los interiores están equipados con réplicas exactas de los muebles originales de Mies.

Presenta: Mariano González Presencio.

20:00 h.

The Rise and Fall of Penn Station
(EE.UU., 2014)**Dirección:** Randall MacLowry.**Guión:** Randall MacLowry, según el libro de Jill Jonnes.**Fotografía:** Jason Longo, Stephen McCarthy (C).**Música:** John Kusiak, P. Andrew Willis.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 56 min.

En 1903, la compañía Pennsylvania Railroad comenzó la enorme obra de ingeniería de la construcción de los túneles bajo los ríos Hudson y East River, que conectarían el ferrocarril desde New Jersey a Manhattan y se extendería hacia Long Island. Estos enlazaban con la Pennsylvania Station, situada en Manhattan e inspirada en la Gare d'Orsay de París y en las termas romanas de Caracalla. La estación de Pennsylvania cubría casi ocho acres (3 hectáreas) y se extendía por dos manzanas de la ciudad ocupando uno de los mayores espacios públicos cubiertos del mundo. El espacio interior principal, con más de 45 metros de altura, era comparable con la nave de San Pedro de Roma, tanto en tamaño como en esplendor. Seis monumentales águilas de granito que coronaban los accesos vieron atravesar sus puertas a las 100.000 personas que acudieron a la inauguración, en 1910.

Fue una de las mejores obras del arquitecto Charles McKim, quien construyó la estación con la grandeza de los monumentos romanos: mármol travertino en el interior y granito de Massachusetts en el exterior, además de la colosal estructura de acero y los espectaculares lucernarios de las bóvedas del interior. Su éxito fue inmediato. Solo en 1945, más de 100 millones de pasajeros viajaron a través de ella.

Sin embargo, apenas 53 años después de su apertura, la compañía, ahogada financieramente, decidió su demolición. El edificio fue sustituido por el estadio deportivo Madison Square Garden y un complejo de edificios de oficinas de gran altura. En una triste mañana de lluvia, el 28 de octubre de 1963, comenzó la demolición de la Penn Station entre manifestaciones populares en defensa de su conservación. Hoy, el edificio ha desaparecido, aunque los túneles y los trenes siguen existiendo, sirviendo a millones de personas cada año.

Tertulia con Javier Manterola y Fernando Redón. Modera: Carlos Chocarro.

20:00 h.

El arquitecto de Nueva York

(España, 2015)

Dirección: Eva Vizcarra.

Guión: Carmesina Franch, Ernest Sorrentino.

Fotografía: David Molina (C).

Música: Miquel Gil, Pedro Peiró, Javier Vercher.

Idioma: V.O. en castellano.

Duración: 75 min.



El arquitecto Rafael Guastavino Moreno (Valencia, 1842-Baltimore, 1908), es considerado uno de los arquitectos españoles más originales e influyentes en Estados Unidos, llegando a construir, con su empresa, R. Guastavino Company, más de mil edificios. En 1881 su esposa y sus tres hijos mayores se trasladaron a Argentina mientras que Guastavino, con cuarenta dólares y sin apenas saber inglés, embarcó con su hijo pequeño, Rafael, hacia Nueva York, hasta la isla de Ellis, que más tarde reformaría él mismo. Los grandes incendios de las estructuras de madera tradicionales y la necesidad que tenía la arquitectura clasicista de grandes pero económicas y ligeras bóvedas le llevaron a proponer su “construcción cohesiva” gracias al uso del ladrillo, siguiendo la tradición de las bóvedas catalanas de varias roscas.

Colaboró con algunos de los mejores arquitectos de Estados Unidos como McKim y Mead & White, para quienes realizaría bóvedas en la Biblioteca Pública de Boston y en las universidades de Virginia y Columbia. Son bien conocidas las bóvedas de la Grand Central Terminal de Nueva York, en especial las del famoso Oyster Bar.

La exitosa empresa que fundó y que su hijo continuó hasta los años sesenta son responsables de edificios tan emblemáticos como el Carnegie Hall de Nueva York, la estación de metro City Hall, el edificio de la Reserva Federal o los techos del puente de Queensboro que une Queens con Manhattan.

Como muchos emigrantes de toda Europa, Guastavino fue en busca del sueño americano pero nadie podía imaginar que acabaría convirtiéndose, según su necrológica en el New York Times, en el “arquitecto de Nueva York”. La empresa cerró en 1962 tras haber sobrevivido a las muertes de padre e hijo.

Presentación y coloquio con Eva Vizcarra, directora del documental.

FILMOTECA NAVARRA

En esta sección se muestran todas aquellas producciones cinematográficas, en cualquier formato, que tengan vinculación con Navarra.

En una filmoteca se recogen todos aquellos materiales audiovisuales de interés para su conservación y difusión; la sala de proyecciones de la Filmoteca de Navarra, siguiendo con su vocación de servir de escenario para la promoción y reconocimiento de dichas obras, acoge en esta sección dichos documentos.

En este mes aprovechamos para recordar el documental ganador del premio Goya en su última edición, *Hijos de la tierra*. Dirigido por el navarro Patxi Úriz, que pudo contar con ayuda del Gobierno de Navarra para su impulso inicial, será presentado de nuevo en la Filmoteca (donde se estrenó en diciembre de 2013) por sus autores. El mismo día (jueves 5) también aprovecharemos para repetir el pase el documental *Navarra. Rincones con memoria* recientemente estrenada en la Filmoteca con una desbordante acogida, principal motivo de su recuperación.

En otra sesión se presentarán los 10 cortometrajes que fueron seleccionados para su apoyo por el *Certamen Navarra Tierra de Cine* en su III edición. De 10 minutos de duración cada uno, fueron filmados en diversas localidades de Navarra, algunas ya visitadas en anteriores convocatorias de este certamen, lo que va generando un interesante archivo de filmaciones locales.

OSTEGUNA **05** JUEVES

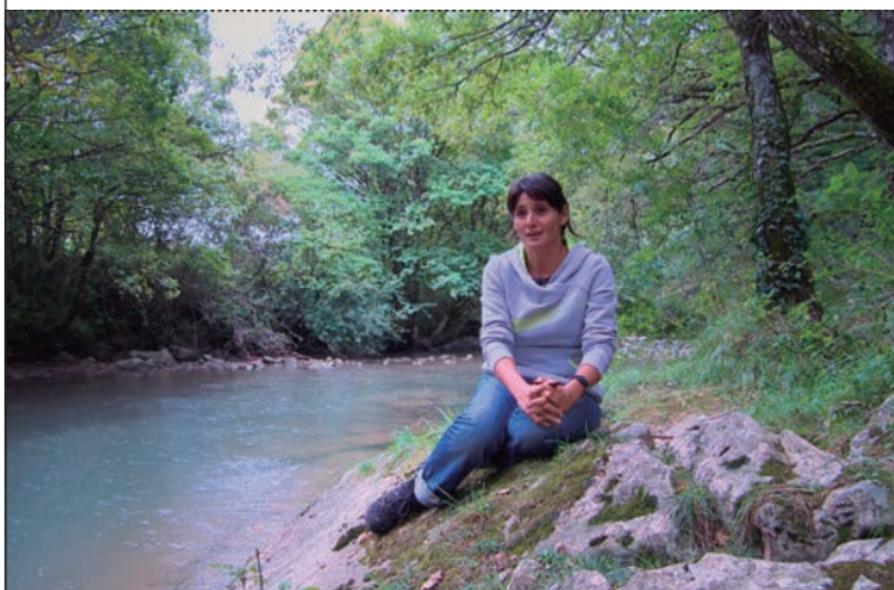
FILMOTECA NAVARRA

18:00 h.

Navarra. Rincones con memoria
(España, 2016)

Realización: Ángel Sánchez Garro.
Música: Pierre Feraux.
Documental.

Idioma: V.O. en castellano.
Duración: 56 min.



Navarra está formada por sus paisajes, sus pueblos, su historia, pero sobre todo por sus habitantes y sus vivencias. Cada rincón es diferente para cada persona. Depende de la experiencia vivida en ese lugar.

En *Navarra. Rincones con memoria* 27 personas nos hacen partícipes de los recuerdos que les unen a esos rincones tan únicos en sus vidas, creando entre todos un mapa emocional de Navarra con rincones llenos de recuerdos y sensaciones vitales.

OSTEGUNA **05** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA

20:00 h.

Hijos de la tierra

(España, 2013)

Dirección: Axel O'Mill, Patxi Uriz.

Producción: Patxi Uriz, Sandra Iraizoz.

Dirección fotografía: Patxi Uriz, Axel O'Mill (C).

Música: Gorka Pastor.

Sonido: Javier San Felipe, Gorka Pastor.

Idioma: V.O. con subtítulos en castellano.

Duración: 35 min.



La cinta es el testimonio de personas vinculadas con la naturaleza que abren su corazón para transmitir a la humanidad la sabiduría que atesora la Madre Tierra. Este documental quiere servir de vehículo transmisor de estos sabios conocimientos y para concienciar al espectador qué significa ser Hijo de la Tierra.

El materialismo y el estrés al que nos somete la sociedad actual nos impiden ir en búsqueda de la conciencia, llevándonos a un alejamiento de la naturaleza. Vivimos de espaldas a ella sin darnos cuenta de que la estamos explotando vorazmente.

Nuestro planeta es una fuente de vida y por tanto necesita su preservación. Hoy más que nunca debemos sentir el grito de la Tierra, a la que entre tanto ruido y prisas, casi nunca escuchamos.

Estreno en Filmoteca de este documental de producción navarra, rodado en Brasil, Francia, Inglaterra, México y España.

Premio Goya al Mejor cortometraje documental.

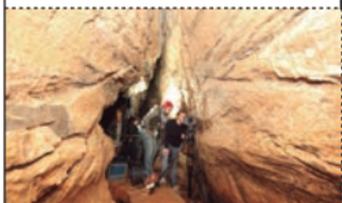
La sesión contará con la presencia de los autores de la película.

OSTEGUNA **12** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA

20:00 h.

Cortometrajes Certamen Navarra Tierra de Cine 2015



Adiós

Dirección: Luis Miguel Elizondo.

Fotografía: Jesús Lara.

Intérpretes: Erica González, Irene Olmos.

Localización: Urdax.

Dos amigas vuelven a su pueblo para despedir a una de ellas para siempre. En su viaje desabrirán algo de su antiguo hogar, que hará que se separen. La línea entre la vida y la muerte aquí es muy estrecha.



Aniversario

Dirección: Rubén Rosas.

Fotografía: Peru Galbete.

Intérpretes: Paula de Castro, Fermín Sanlés.

Localización: Puente la Reina/Garés.

César acude al pueblo de su mujer el día de su aniversario. Mientras conduce su coche por una carretera nacional, una joven autoestopista se cruzará en su camino.



5 meses, 5 horas y 5 segundos

Dirección: Íñigo Floristán.

Intérpretes: Jorge Pamiés, Andrea Molina.

Localización: Azagra.

Superar un desamor nunca ha sido fácil, las etapas deben sucederse para que empiecen otras.



Reconciliación

Dirección: Martín Barandalla.

Fotografía: Manu Álvarez.

Intérpretes: Virginia Agudo, Aingeru Larrayoz, M^a José Azcona.

Localización: Pamplona/Iruña.

Javier vuelve a Navarra después de muchos años fuera, "autoexiliado" en parte por razones familiares. Eurne, amiga de siempre, lo recibe y recorre con él los lugares que le hacen emocionarse y reconciliarse con su tierra, aunque eso no impide que Javier tenga todavía alguna pesadilla (divertida).



Tormenta de verano

Dirección: Manu Cabrera.

Fotografía: Bárbara Domínguez.

Intérpretes: Elena González Vallinas, Jonai Rodríguez, Ruboh Fernández.

Localización: Olite

Una pareja acude a Olite a pasar un fin de semana. Pero la chica va a tener también una cita con el pasado.

Cada cortometraje tiene una duración de 10 minutos.

20:00 h.

**Cortometrajes Certamen
Navarra Tierra de Cine 2015****Tú eres el camino****Dirección:** Manuel Jiménez Lacasa.**Fotografía:** Pablo Montero.**Intérpretes:** Irene Fernández Palencia, Braulio Moreno.**Localización:** Sangüesa.

El Camino de Santiago y la Orden de Santiago guardan una histórica relación con Navarra. Un Caballero actual de la Orden continúa con la misión de protección de peregrinos que comenzó el primer maestre (con ascendencia Navarra). Nuestra peregrina, nunca imaginó la magia de la cual iba a ser protagonista.

**Mil kilómetros****Dirección:** José Carraler.**Intérpretes:** Ana Conca, William Miller.**Localización:** Urdax.

Carlos decide hacer el Camino de Santiago sin decírselo a nadie para tener soledad, tiempo para pensar y sobre todo olvidarse de Amanda. Lo que no sabe es que Amanda ha decidido hacer el Camino de Santiago sin decírselo a nadie para tener soledad, tiempo para pensar y sobre todo olvidarse de Carlos. **Premio a la Mejor fotografía.**

**Cuerda****Dirección:** Borja Lezáun.**Intérpretes:** Adrián Bravo.**Localización:** Falces.

Javier es un niño de 6 años que recorre una larga distancia atravesando los lugares más dispares y diferentes con un único fin: poder estar comunicado con su abuelo. **Premio especial del Jurado.**

**Volver a nacer****Dirección:** Julio Mazarico.**Fotografía:** Adrián Giménez.**Intérpretes:** Rubén Martínez, Imanol Reta, Nicolás Díez, Iker Mazarico.**Localización:** Arguedas.

En los años 80, el estado realizó experimentos biológicos en el desierto de las Bardenas reales. Todavía hoy, existe un laboratorio secreto en el que se esconden los resultados de aquellas prácticas ilegales. Iker, un detective solitario que trabaja para los servicios secretos del Estado es enviado a Bardenas para buscar algo que atenta contra el interés general de la nación. **Segundo premio Reyno de Navarra y Premio del público.**

**Algunas aves vuelan solas****Dirección:** Andrea Jaurrieta.**Fotografía:** Jokin Pascual.**Intérpretes:** María Rubio, Iván Artiles, Xoel Yáñez.**Localización:** Viana.

Manuel y Adela no pasan por el mejor momento de su matrimonio. En un viaje a la laguna de Las Cañas conocerán a Santi, un joven amante de los pájaros. **Primer premio Reyno de Navarra**

Cada cortometraje tiene una duración de 10 minutos.

LA DOBLE VIDA DE KRZYSZTOF KIEŚŁOWSKI

Prosigue durante el mes de mayo el programa dedicado al cineasta polaco **Krzysztof Kieślowski**, que la Filmoteca de Navarra propone en coordinación con Nosferatu (Donostia Kultura) y Filmoteca Vasca. El ciclo, planteado como una retrospectiva íntegra, se queda en nuestro caso con la parte de su filmografía que podemos asumir, y que coincide con el momento en que este cineasta acabó confirmándose como referencia obligada del cine mundial.

El director polaco Krzysztof Kieślowski (1941-1996) es uno de los cineastas europeos más importantes de la segunda mitad del siglo XX. Entre el documental y la ficción, a lo largo de su trayectoria se fusionan su voluntad de realismo con su vocación de trascendencia, su retrato de la Polonia de la época con su acercamiento a la nueva Europa que nacía a comienzos de los años noventa. Nacido en Varsovia en 1941 y fallecido en 1996, en su momento de mayor reconocimiento, su trayectoria se desarrolla entre 1966, con sus primeros trabajos en la Escuela de Cine de Łódź, y 1994. En sus inicios se centra principalmente en el género documental, rodando gran cantidad de cortos y medimétrajes. En 1975 dirige *El personal* (1975), su primer largometraje de ficción, al que siguen títulos como *La cicatriz* (1976), *El aficionado* (1979) o *Sin fin* (1984). Su monumental *Decálogo* (1989), *La doble vida de Verónica* y la célebre trilogía *Tres colores* (1993-94) le convirtieron en referencia obligada del cine europeo y en modelo para muchos creadores de todo el mundo.

Con motivo de esta programación, se ha editado el libro *La doble vida de Krzysztof Kieślowski* (coordinado por Joanna Bardzinska y en el que escriben especialistas polacos y españoles), que se puede adquirir en la taquilla de la Filmoteca.

VIERNES 06 OSTIRALA

LA DOBLE VIDA DE KRZYSZTOF KIEŚLOWSKI

20:00 h.

La doble vida de Verónica

(*Podwójne życie Weronik/ La double vie de Véronique*)
(Francia, Polonia, 1991)



LA DOBLE VIDA
DE VERÓNICA
KIESLOWSKI



Dirección: Krzysztof Kieślowski.

Guión: K. Kieślowski, Krzysztof Piesiewicz.

Fotografía: Sławomir Idziak (C).

Música: Zbigniew Preisner.

Intérpretes: Irène Jacob, Aleksander Bardini, Władysław Kowalski, Halina Gryglaszewska, Kalina Jedrusik, Philippe Volter.

Idioma: V.O. en polaco y francés con subtítulos en castellano.

Duración: 98 min.

Weronika vive en Varsovia y tiene por delante una brillante carrera como cantante, pero padece una grave enfermedad cardíaca. En Francia, a más de mil kilómetros, vive Véronique, una joven físicamente idéntica que guarda muchas similitudes vitales con ella, como su enfermedad y su gran pasión por la música. Ambas, a pesar de la distancia y de no tener aparentemente ninguna relación, son capaces de sentir que no están solas.

Filme complejo, que significó el comienzo de una segunda vida profesional en Francia para el director polaco. Kieślowski, que no dominaba ningún idioma extranjero, y mucho menos el francés, no tuvo problemas para adaptarse a un sistema de producción y un país en el que se sentía tan cómodo como si hubiese nacido allí mismo. Tal vez, la cálida acogida en Francia tuvo su repercusión en la elaboración del guión de *La Doble Vida de Verónica*, con la idea sobre el mito del Döppelganger, o la existencia del doble. Según dicha leyenda, ver al doble puede resultar fatídico para una de las dos identidades.

Kieślowski se rodeó de sus más fieles colaboradores: su habitual co-guionista Krzysztof Piesiewicz —quien solía aportar las primeras ideas—, y del compositor Zbigniew Preisner.

La película obtuvo en el Festival de Cine de Cannes el premio a la mejor actriz (Irène Jacob), el Premio FIPRESCI y el Premio del jurado Ecuménico.

20:00 h.

Tres colores: Azul*(Trois couleurs : Bleu)*
(Francia, Polonia, 1993)**Dirección:** Krzysztof Kieślowski.**Guion:** K. Kieślowski, Krzysztof Piesiewicz.**Fotografía:** Sławomir Idziak (C)**Música:** Zbigniew Preisner.**Intérpretes:** Juliette Binoche, Benoît Régent, Florence Pernel, Charlotte Véry, Emmanuelle Béart, Hélène Vincent, Claude Duneton, Hugues Quester, Jacek Ostaszewski.**Idioma:** V.O. en polaco, francés y rumano con subtítulos en castellano.**Duración:** 94 min.

En un accidente de coche, Julie pierde a su marido Patrice, un prestigioso compositor, y a su hija Anna. Al recuperarse de sus lesiones, decide comenzar una nueva vida, independiente, solitaria y anónima, alejada de los privilegios que antes disfrutaba. Olivier, el ayudante de Patrice, intenta sacarla de su aislamiento. Olivier está enamorado de ella desde hace muchos años y acaba convenciéndola para que termine el «Concierto para Europa», una ambiciosa obra inacabada de Patrice

Visualmente, el director usa muchas técnicas para mostrar el sentido de pérdida de Julie y su conflicto interno. Cuando Julie mira por televisión el funeral desde la cama del hospital, la sombra de su dedo acaricia el pequeño ataúd impreso en la pantalla. Una vez fuera ya del hospital, empieza a nadar sola en una piscina oscura y cada vez el dolor la abrumba más y más, pero no deja de nadar, poniéndose al límite de sus fuerzas, intentando olvidar su tristeza. La clave para entender el argumento reside en el significado que Kieślowski da al color azul. Según sus palabras, en la época actual ya no simboliza la libertad en un sentido político o social, sino la libertad de vivir la vida en sí misma.

Goya a la mejor película extranjera. León de Oro Festival de Venecia a la mejor película, mejor actriz (J. Binoche) y mejor fotografía.

VIERNES 20 OSTIRALA

LA DOBLE VIDA DE KRZYSZTOF KIEŚLOWSKI

20:00 h.

Tres colores: Blanco

(Tros couleurs : Blanc)
(Francia, Polonia, 1994)



Dirección: Krzysztof Kieślowski.
Guion: K. Kieślowski, Krzysztof Piesiewicz.
Fotografía: Edward Klosinski (C).
Música: Zbigniew Preisner.
Intérpretes: Zbigniew Zamachowski, Julie Delpy, Jerzy Stuhr, Janusz Gajos, Cezary Pazura, Jerzy Nowak, Aleksander Bardini, Jerzy Trela.

Idioma: V.O. en polaco, francés, inglés y ruso con subtítulos en castellano.

Duración: 88 min.

Karol ama profundamente a Dominique, pero ella lo abandona debido a que él sufre un problema de impotencia. Entonces decide volver, con su amigo Nikolai, a su Polonia natal. Allí emprende con éxito un negocio y, aunque sigue enamorado de Dominique, planea vengarse de ella.

En *Tres colores: Blanco* volvemos a ser testigos de un intimista estudio de personajes, una representación de humanidad que se traslada de París a los fríos y blancos parajes de la Polonia natal del director. El tono de esta cinta es sin duda más amable que el de *Tres colores: Azul*, pero no nos equivoquemos: estamos ante una comedia triste, en palabras del propio director; y aunque por momentos nos haga sonreír debido a las disparatadas situaciones que atraviesa el protagonista, no deja de atenazarnos en ningún momento, pues esa actitud de abandono y desorientación debida a la muerte (o, quizás, debida a la vida) de su anterior obra, pasa a ser aquí un macabro juego relacionado con la propia muerte, una lección de búsqueda de los verdaderos propósitos que nos mueven a hacer lo que hacemos, una historia de amor imposible, retorcida pero a la vez necesaria para dar sentido a los comportamientos que vemos en pantalla...

Oso de Plata en el Festival de Berlín al mejor director.

VIERNES 27 OSTIRALA

LA DOBLE VIDA DE KRZYSZTOF KIEŚLÓWSKI

20:00 h.

Tres colores: Rojo

(Tros couleurs : Rouge)

(Francia, Polonia, Suiza, 1994)



Dirección: Krzysztof Kieślowski.

Guión: K. Kieślowski, Krzysztof Piesiewicz.

Fotografía: Piotr Sobocinski (C).

Música: Zbigniew Preisner.

Intérpretes: Irene Jacob, Jean-Louis Trintignant, Frédérique Feder, Jean-Pierre Lorit, Samuel Lebihan, Marion Stalens, Teco Celio.

Idioma: V.O. en francés con subtítulos en castellano.

Duración: 94 min.

Valentina, una joven estudiante que se gana la vida como modelo, salva la vida de un perro atropellado por un coche. La búsqueda de su dueño la conduce a un juez jubilado que tiene una extraña obsesión: escuchar las conversaciones telefónicas de sus vecinos. Si antes el espionaje telefónico formaba parte de su trabajo, ahora se ha convertido en un vicio. A Valentina le desagrada la conducta del hombre, pero no puede evitar ir a verlo.

El color rojo hace referencia, tanto en la bandera francesa como en la película, a la fraternidad. En la película de Kieślowski, los personajes que inicialmente no estaban relacionados llegan a estar íntimamente interrelacionados y se crean nexos entre personajes que aparentarían no tener nada en común. Además, la localización de las escenas en Ginebra contribuye al tema de la fraternidad, al ser Suiza un país de convivencia lingüística, cultural y religiosa, más aún en la cuna del reformismo de Calvino, cuyas ideas de la predestinación pululan en el personaje del juez. No obstante, el simbolismo del color rojo como parte de los idearios revolucionarios franceses y por ende de la cultura europea y occidental, y que articula la trilogía se amplía a otros ámbitos: los personajes masculinos protagonistas son jueces, y en el protocolo universitario el color rojo se asocia con el Derecho; el personaje femenino protagonista se vincula escenográficamente con el rojo como muestra de la habitual representación de este color con la energía vital y con el amor.

Fue premiada como Mejor película en lengua no inglesa en los Independent Spirit Awards, y por el Círculo de críticos de Nueva York, la Asociación de Críticos de Los Angeles y la Asociación de Críticos de Chicago.

OSTEGUNA **19** JUEVES

SESIÓN ESPECIAL
DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS

20:00 h.

El gran museo (Das Grosse Museum) (Austria, 2014)

Dirección: Johannes Holzhausen.

Guión: J. Holzhausen y Constantin Wulff.

Fotografía: Attila Boa, Joerg Burger (C)

Idioma: V.O. en alemán e inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 94 min.



Como en años anteriores, la Filmoteca de Navarra se suma a la celebración del Día internacional de los Museos (18 de mayo), programando en colaboración con la Red de Museos de Navarra una película que destaca la importancia de estas instituciones para la recuperación, archivo, catalogación y muestra de obras de arte.

El gran museo es un documental que muestra de una forma diferente el trabajo que se esconde tras las exposiciones del Museo de Historia del Arte en Viena. El director Johannes Holzhausen ha rodado, como si de una película de ficción se tratase, un documental que no incluye entrevistas, voz en off o música de fondo. En él se puede observar de cerca el trayecto que se produce para crear el decorado perfecto que envuelva el arte, desde el trabajo del director hasta el del servicio de limpieza del museo. La película se compone de la rutina diaria de estos empleados pero centrándose en los pequeños dramas que desatan problemas durante la realización de las exposiciones, así como trata de reflexionar y responder preguntas tan importantes como ¿qué papel juega el arte en la representación de la identidad de una nación dentro de la política y el turismo?.

Premio Caligari en el Festival de cine de Berlín.

Colabora / Laguntzailea:



A horizontal bar at the top of the page consists of a series of small, vertical rectangular segments in various colors including purple, blue, yellow, red, black, white, pink, cyan, green, and magenta.

FOCO PUNTO DE VISTA

XXXXXXXX

20:00 h.

A la medianoche
(Momentos con Javier Arzuaga)
(España, 2015)

Dirección, guion, cámara y música: Ángel Katarain.
Textos y poesías: Javier Arzuaga.
Locución poesías: Klara Badiola.

Idioma: V.O. en castellano.
Duración: 60 min.



En *La Cabaña*, en aquella época, éramos tres los protagonistas: el fusilado, el que mataba y yo –payaso de Dios–, que trataba de ofrecer lo que no tenía.

La Cabaña era el Fuerte de La Habana; época: los primeros cinco meses de 1959, es decir, los primeros pasos de la revolución cubana; los fusilados: los militares y policías del régimen de Batista; los que disparaban: los luchadores que habían bajado de Sierra Maestra; el payaso de Dios, que trataba de transmitir su fe ya desgastada: Javier Arzuaga (Oñati, 1929), fraile franciscano. Por allí se movían personajes bien conocidos como el Che Guevara, que era entonces comandante de *La Cabaña*.

Después de haber guardado para sí durante más de cuarenta años las vivencias que le turbaban su interior, de pronto, Arzuaga las volcó al papel; de ahí deriva su libro, *A la medianoche* y este documental que nos presenta Angel Katarain.

A la medianoche, por encima de todo, es un testimonio de primera mano para un episodio oscuro de la historia. En cualquier caso, el vasco no se ciñe al caso cubano; su obra va más allá. Basándose en los fusilamientos de *La Cabaña*, universaliza la cuestión de la pena de muerte; no desde la doctrina, sino desde el dolor y la compasión que jamás se le borrarán.

LUNES ASTELEHENA

MARTES ASTEARTEA

MIÉRCOLES ASTEAZKENA

JUEVES OSTEGUNA

VIERNES OSTIRALA

SÁBADO LARUNBATA

DOMINGO IGANDEA

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23 / 30

24 / 31

25

26

27

28

29

Arquitectura de cine

Erich Mendelsohn, Incessant Visions
Pág. 05

Arquitectura de cine

Haus Tugendhat
Pág. 06

Arquitectura de cine

The Rise and Fall of Penn Station
Pág. 07

Arquitectura de cine

El arquitecto de Nueva York
Pág. 08

Filmoteca navarra

- Navarra. Rincones con memoria
Pág. 10
- Hijos de la tierra
Pág. 11

Filmoteca navarra

Cortometrajes Certamen Navarra Tierra de Cine 2015
Págs. 12/13

Sesión especial. Día internacional de los museos

El garn museo
(Das Grosse Museum)
Pág. 19

Foco Punto de Vista

A la medianoche
Pág. 21

La doble vida de K. Kiesłowski

La doble vida de Verónica
(La double vie de Veronique)
Pág. 15

La doble vida de K. Kiesłowski

Tres colores: Azul
(Trois couleurs : Bleu)
Pág. 16

La doble vida de K. Kiesłowski

Tres colores: Blanco
(Trois couleurs : Blanc)
Pág. 17

La doble vida de K. Kiesłowski

Tres colores: Rojo
(Trois couleurs : Rouge)
Pág. 18

FILMOTECA DE NAVARRA
Edificio Biblioteca y Filmoteca de Navarra
Paseo Antonio Pérez Goyena, 3. 31008 Pamplona.
Tel: 848 424 759.

INFORMACIÓN ÚTIL

Precios

- Filmoteca Navarra (días 5 y 12 de mayo): 1€.
- Resto sesiones:
3€ / SESIÓN. ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

Venta de entradas

- ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en www.filmotecanavarra.com (hasta media hora antes de la sesión).
- DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla media hora antes del comienzo de la sesión.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas.

Información en euskera sobre la programación:
www.filmotecanavarra.com

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web: www.filmotecanavarra.com.

Dep. Legal: NA 2848/2011
Diseño: www.collazos.com

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.



NAFARROAKO FILMOTEKA
Nafarroako Biblioteka eta Filmoteka eraikina
Antonio Pérez Goyena pasealekua, 3. 31008 Iruña.
Tel: 848 424 759.

INFORMAZIO BALIAGARRIA

Prezioak

- Nafarroa Filmoteka (Maiatzaren 5 eta 12): 1€.
- Beste saio:
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA: 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara aldeztu aurretik joatea, sarrerak jasotzeko.

Sarrerren salmenta

- AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, www.filmotecanavarra.com webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte).
- EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, ordu-erdi lehenago irekiko da leihatila.

Saioa hasi ondoren ez dituzte sarrera gehiago emango.

Pogramazioaren inguruko informazioa euskaraz:
www.filmotecanavarra.com

Bizikidetzeta eta higiena zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira: www.filmotecanavarra.com

Lege Gordailua: NA 2848/2011
Diseinua: www.collazos.com

Filmeak Jatorrizko Bertsioan proiektatzen dira gaztelerazko azpitituluekin. Nafarroako Filmotecak EOIP delakoarekin hitzarmen bat du ikasleak emanaldietan sar daitezen erraztu asmoz.





Más información: www.filmotecanavarra.com
Informazio gehiago: www.filmotecanavarra.com

